

Minutas Acordadas
de la reunión del Jefe Adjunto del Servicio Federal de Aduanas (Federación de
Rusia), Sr. Vladimir M. Malinin
y el Director Nacional Adjunto de la Dirección Nacional de Aduanas (República del
Paraguay), Sr. Julio Cesar Cantero Agüero
(Asunción, 13 de mayo de 2011)

Delegaciones de alto nivel del Servicio Federal de Aduanas y la Dirección Nacional de Aduanas celebraron una reunión oficial en la Dirección Nacional de Aduanas de la República del Paraguay el 13 de mayo de 2011.

La lista de participantes de la reunión se adjunta.

Las conversaciones se celebraron en un ambiente agradable.

Los representantes de las administraciones aduaneras de Rusia y Paraguay, aprecian la importancia del desarrollo de cooperación entre el Servicio Federal de Aduanas (Federación de Rusia) y la Dirección Nacional de Aduanas (República del Paraguay).

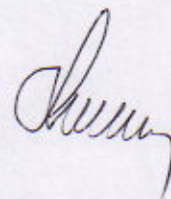
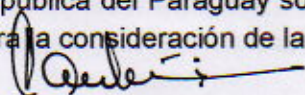
Durante la reunión las Partes examinaron el proyecto de Acuerdo Intergubernamental Ruso-Paraguayo sobre cooperación y asistencia mutua en materia aduanera, así como los proyectos de los siguientes Acuerdos Interinstitucionales ruso-paraguayo:

- Protocolo entre el Servicio Federal de Aduanas (Federación de Rusia) y la Dirección Nacional de Aduanas (República del Paraguay) sobre el intercambio de información sobre el Movimiento de Bienes entre la Federación Rusa y la República del Paraguay;

- Protocolo entre el Servicio Federal de Aduanas (Federación de Rusia) y la Dirección Nacional de Aduanas (República del Paraguay) sobre cooperación, intercambio de información y asistencia mutua en el marco del Sistema Generalizado de Preferencias;

- Protocolo entre el Servicio Federal de Aduanas (Federación de Rusia) y la Dirección Nacional de Aduanas (República del Paraguay) sobre el intercambio de datos en línea específico del valor en aduana de las mercaderías, que circulen entre la Federación de Rusia y la República del Paraguay.

La Parte rusa entregó el borrador de Memorandum entre la Federación Rusa y la República del Paraguay sobre el intercambio de datos estadísticos del comercio bilateral para la consideración de la Parte paraguaya.



En la reunión, los representantes de las administraciones aduaneras de Rusia y Paraguay discutieron promover actividades conjuntas en materia de desarrollo de la cooperación aduanera entre Rusia y Paraguay.

Durante las conversaciones las partes acordaron en lo siguiente:

1. Apoyar el proceso de ajuste del acuerdo intergubernamental ruso-paraguayo sobre cooperación y asistencia mutua en materia aduanera para la firma de este acuerdo a la mayor brevedad.

2. Identificación de los ajustes efectuados a los Protocolos, conforme al ámbito de competencia de las respectivas Administraciones Aduaneras e intercambio de opiniones respecto a las mejoras introducidas a los mismos.

3. Se acordó establecer puntos de contactos entre las administraciones aduaneras, a fin de canalizar las comunicaciones sobre los proyectos entregados en la ocasión, y en ese sentido, se determinó los siguientes puntos de enlace:

Federación Rusa: umts_shulgatoi@mail.customs.ru

República del Paraguay: lmorales@aduana.gov.py

mvsanchez@aduana.gov.py

4. La parte paraguaya se comprometió en analizar los Proyectos entregados por la delegación rusa, y entregar los comentarios sobre el particular en la brevedad posible.

5. Desarrollar y fortalecer la cooperación en las siguientes áreas:

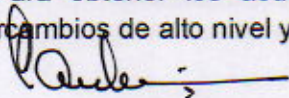
- Intercambio de información sobre el valor aduanero de las mercaderías, que circulen entre la Federación de Rusia y la República del Paraguay;

- Intercambio de información sobre bienes y medios de transporte, que circulen entre la Federación de Rusia y la República del Paraguay;

- Intercambio de datos estadísticos de comercio bilaterales ruso-paraguayo.

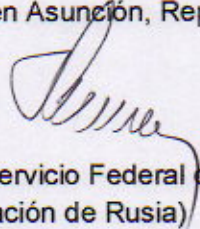
6. Ambas Partes convinieron en prestar asistencia en cuestiones de modernización de aduanas y apoyo mutuo en los foros internacionales de aduanas.

7. Para obtener los acuerdos antes mencionados ambas partes acordaron realizar intercambios de alto nivel y de delegaciones de expertos.



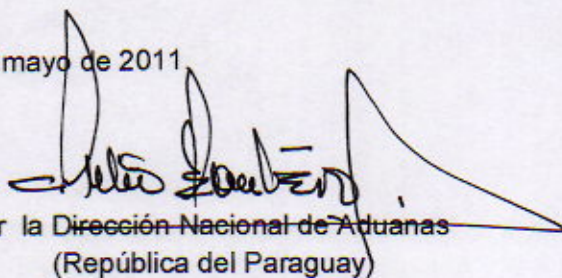
El Sr. Vladimir M. Malinin, en nombre del Servicio Federal de Aduanas de la Federación de Rusia, agradeció a la Dirección Nacional de Aduanas por su hospitalidad y calurosa bienvenida y cursó una invitación oficial al Sr. Julio Cesar Agüero Cantero, Director Nacional Adjunto de la Dirección Nacional de Aduanas de la República del Paraguay, a visitar el Servicio Federal de Aduana de la Federación de Rusia en el momento que considere conveniente.

Hecho en Asunción, República del Paraguay el 13 de mayo de 2011



Por el Servicio Federal de Aduanas
(Federación de Rusia)

Vladimir M. Malinin



Por la Dirección Nacional de Aduanas
(República del Paraguay)

Julio Cesar Cantero Agüero

Anexo a la minuta aprobada de la Reunión del Director Nacional Adjunto de la Dirección Nacional de Aduanas (República del Paraguay), Sr. Julio Cesar Cantero Agüero y el Primer Director Adjunto del Servicio Federal de Aduanas (Federación de Rusia), Sr.

Vladimir M. Malinin
(Asunción, 13 de mayo de 2011)

La lista de los participantes

Parte del Paraguay:

1. Julio Cesar Cantero Agüero, Director Nacional Adjunto de la Dirección Nacional de Aduanas;
2. Luis Catalino Morales Rojas, Director de la Dirección de Relaciones y Negociaciones Internacionales, Dirección Nacional de Aduanas;
3. Luis Emmanuel Zayas Acevedo, Jefe del Departamento de Normas Internacionales, Dirección de Relaciones y Negociaciones Internacionales, Dirección Nacional de Aduanas;
4. Enrique Paredes, Asesor, Dirección de Relaciones y Negociaciones Internacionales, Dirección Nacional de Aduanas;
5. Gustavo Gómez Comas, Director de Comercio Exterior e Inversiones, Ministerio de Relaciones Exteriores;
6. Anibal Zarza, Asesor, Dirección de Comercio Exterior e Inversiones, Ministerio de Relaciones Exteriores.

Parte Rusa:

1. Vladimir M. Malinin, Primer Director Adjunto del Servicio Federal de Aduanas;
2. Sergey A. Konovalenko, Jefe del Departamento de Cooperación Aduanera del Servicio Federal de Aduanas.
3. Sergey Reschikov, Encargado de Negocios de la Federación de Rusia en la República del Paraguay.
4. Sergey Poddubnyy, Consejero de la Embajada de la Federación de Rusia en la República del Paraguay.
5. Renat Sharafutdinov, Tercer Secretario de la Embajada de la Federación de Rusia en la República del Paraguay.

